EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 5. 2014
COM(2014) 307 final

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Technické úpravy finančného rámca na rok 2015 podľa vývoja HND

(Článok 6 nariadenia Rady č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020)

OZNÁMENIE KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU

Technické úpravy finančného rámca na rok 2015 podľa vývoja HND

(Článok 6 nariadenia Rady č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020)

1. ÚVOD

Nariadenie Rady č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020[1] (ďalej len „nariadenie o VFR“), obsahuje tabuľku finančného rámca pre EÚ-28 na roky 2014 – 2020 vypracovanú v cenách roku 2011 (tabuľka 1).

Podľa článku 6 ods. 1 nariadenia o VFR Komisia každý rok ešte pred začatím rozpočtového postupu pre rok n + 1 vykoná technické úpravy finančného rámca v súlade s vývojom hrubého národného dôchodku (HND) a cien na úrovni EÚ a výsledky oznámi obom zložkám rozpočtového orgánu. Pokiaľ ide o ceny, výdavkové stropy v bežných cenách sa stanovujú na základe fixného deflátora vo výške 2 %, ako je stanovené v článku 6 ods. 2 nariadenia o VFR. Pokiaľ ide o vývoj HND, toto oznámenie obsahuje najnovšie dostupné ekonomické prognózy.

Komisia zároveň vypočíta rezervu disponibilnú v rámci stropu vlastných zdrojov stanoveného v súlade s rozhodnutím 2007/436/ES, Euratom, ďalej vypočíta absolútnu sumu rezervy na nepredvídané udalosti stanovenej v článku 13, celkovú rezervu pre platby stanovenú v článku 5 a celkovú rezervu pre záväzky stanovenú v článku 14 nariadenia o VRF. Okrem toho sa podľa článku 3 ods. 1 nariadenia o VFR čiastkový strop okruhu 2 týkajúci sa výdavkov súvisiacich s trhom a priamych platieb upraví po presunoch medzi pilierom I a rozvojom vidieka v súlade s právnym aktom stanovujúcim tieto presuny.

Cieľom tohto oznámenia je predložiť rozpočtovému orgánu výsledok technických úprav (EÚ-28) na rok 2015 v súlade s článkom 6 nariadenia o VRF.

2. PODMIENKY ÚPRAVY TABUĽKY FINANČNÉHO RÁMCA (TABUĽKY 1 A 2)

Tabuľka 1 ukazuje finančný rámec pre EÚ-28 v cenách roku 2011, ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu o VRF.

Tabuľka 2 ukazuje finančný rámec pre EÚ-28 upravený na rok 2015 (tzn. v bežných cenách). Finančný rámec vyjadrený v percentách HND bol aktualizovaný na základe najnovších dostupných ekonomických prognóz (z jari 2014) a dlhodobých prognóz.

2.1. Celková výška HND

Podľa najnovšej dostupnej prognózy sa HND na rok 2015 odhaduje na 13 918 050 miliónov EUR v bežných cenách pre EÚ-28.

2.2. Najdôležitejšie výsledky technickej úpravy finančného rámca na rok 201 5

Celkový strop viazaných rozpočtových prostriedkov na rok 2015 (146 483 miliónov EUR) zodpovedá 1,05 % HND.

[1] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

Príslušný celkový strop platobných rozpočtových prostriedkov (141 901 miliónov EUR) predstavuje 1,02 % HND. Na základe najnovších ekonomických prognóz tak v rámci stropu vlastných zdrojov zostáva rezerva na úrovni 1,23 % vo výške 29 291 miliónov EUR (0,21 % HND pre EÚ-28).

2.3. Úprava čiastkového stropu okruhu 2

Podľa článku 3 ods. 1 nariadenia o VFR sa čiastkový strop okruhu 2 v celkovej výške 312 735 miliónov EUR na výdavky súvisiace s trhom a priame platby v období rokov 2014 až 2020 upraví po presunoch medzi pilierom I a rozvojom vidieka v súlade s právnym aktom stanovujúcim tieto presuny.

Sumy vyčlenené pre Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV), ktoré sú uvedené vo vykonávacom nariadení Komisie č. 367/2014[2], pozostávajú z týchto zložiek (pozri nižšie uvedenú tabuľku):

1. Dobrovoľná úprava stanovená vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2013/146/EÚ podľa článku 10b nariadenia (ES) č. 73/2009, ktorá sa má pridať k ročnému rozdeleniu podpory Únie na rozvoj vidieka v súlade s článkom 10c ods. 2 toho istého nariadenia. Vykonávacím rozhodnutím Komisie sa táto suma v Spojenom kráľovstve na rozpočtový rok 2014 stanovuje na 296,3 milióna EUR.

2. Sumy, ktoré sa majú presunúť do EPFRV v súlade s článkami 136 a 136b nariadenia (ES) č. 73/2009 pre Nemecko a Švédsko v celkovej výške 51,3 milióna EUR ročne v prípade rozpočtového roka 2014 a 2015 („nepoužité sumy“).

3. Sumy, ktoré sa majú previesť do EPFRV v súlade s článkom 66 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Grécko od roku 2014 každoročne prevedie 4 milióny EUR („EL bavlna“).

Prvým súborom presunov sa znižuje čistý zostatok vyčlenený na výdavky Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) o 427,5 milióna EUR v období rokov 2014 – 2020 a čiastkový strop VFR na výdavky súvisiace s trhom sa musí upraviť z 312 735 miliónov EUR na 312 309 miliónov EUR, ako sa uvádza v tejto tabuľke.

Prvá úprava čiastkového stropu týkajúceho sa výdavkov súviacich s trhom a priamych platieb na presuny medzi piliermi

(v mil. EUR - bežné ceny)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2014-2020
Pôvodný strop okruhu 2	44 130,000	44 368,000	44 628,000	44 863,000	44 889,000	44 916,000	44 941,000	312 735,000
Prvý čistý presun z P1 do P2	- 351,900	- 55,600	- 4,000	- 4,000	- 4,000	- 4,000	- 4,000	- 427,500
dobrovoľná úprava	*- 296,300*							*- 296,300*
nepoužité sumy	*- 51,600*	*- 51,600*						*- 103,200*
bavlna EL	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 28,000*
Čistý zostatok EPZF po 1. presune	43 778,100	44 312,400	44 624,000	44 859,000	44 885,000	44 912,000	44 937,000	312 307,500
Čiastkový strop okruhu 2 po 1. presune	43 779,000	44 313,000	44 624,000	44 859,000	44 885,000	44 912,000	44 937,000	312 309,000
Rozdiel po zaokrúhlení	*0,900*	*0,600*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	*1,500*

Okrem toho sa rozhodlo o druhom súbore presunov medzi pilierom I a rozvojom vidieka, zatiaľ však nebol zohľadnený v príslušnom vykonávacom nariadení Komisie. Na základe oznámení o pružnosti medzi piliermi, ktoré v súlade s článkom

[2] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 367/2014 z 10. apríla 2014, ktorým sa stanovuje čistý zostatok vyčlenený na výdavky EPZF (Ú. v. EÚ L 108, 11.4.2014, s. 13)

14 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 členské štáty uskutočnili do 31. decembra 2013, celkový presun súm zo stropov priamych platieb do programov v rámci rozvoja vidieka na rozpočtové roky 2015 – 2020 predstavuje 3 884,380 milióna EUR a celkový presun súm z programov v rámci rozvoja vidieka na rozpočtové roky 2015 – 2020 do stropov priamych platieb predstavuje 2 988,507 milióna EUR.

Ide však len o predbežné údaje. Táto druhá úprava čiastkového stropu okruhu 2 sa môže vykonať až v roku 2015 (v technických úpravách na rok 2016) potom, ako nadobudne účinnosť zmena vykonávacieho nariadenia Komisie, ktorým sa stanovuje čistý zostatok vyčlenený na výdavky EPZF[3]. V tom čase by sa po 1. auguste 2014, keď uplynie lehota na odovzdanie druhého oznámenia, mohli vziať do úvahy ďalšie úpravy súvisiace s pružnosťou medzi piliermi.

Zmena čiastkového stropu okruhu 2 v bežných cenách sa musí premietnuť do cien roku 2011, aby bolo možné tabuľku VFR v cenách roku 2011 technicky upraviť.

Čistý zostatok EPFZ je na tento účel najskôr prostredníctvom 2 % fixného deflátora prevedený na ceny roku 2011. Na získanie upraveného čiastkového stropu okruhu 2 sa potom výsledok zaokrúhli, keďže stropy VFR sú vyjadrené len v miliónoch eur. Len týmto zaokrúhľovaním sa dá zaistiť, aby bol čiastkový strop VRF vždy vyšší než čistý zostatok vyčlenený na výdavky EPZF. Výsledný malý rozdiel nepredstavuje rezervu, ktorá by bola k dispozícii, ale vyplýva výlučne zo zaokrúhľovania, keďže všetky údaje v tabuľke VFR musia byť vyjadrené v miliónoch eur. Komisia bude pri každom ročnom rozpočte používať rovnaké sumy čistého zostatku vyčleneného na výdavky EPFZ, ako tomu už bolo v prípade rozpočtu na rok 2014.

Čiastkový strop týkajúci sa výdavkov súvisiacich s trhom a priamych platieb po presune v bežných cenách a cenách rolu 2011

	2014	**2015**	**2016**	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**	**2014-2020**
	- v bežných cenách -							
Pôvodný strop okruhu 2	44 130,000	44 368,000	44 628,000	44 863,000	44 889,000	44 916,000	44 941,000	312 735,000
Čistý zostatok EPZF po 1. presune	43 778,100	44 312,400	44 624,000	44 859,000	44 885,000	44 912,000	44 937,000	312 307,500
Čiastkový strop okruhu 2 po 1. presune	43 779,000	44 313,000	44 624,000	44 859,000	44 885,000	44 912,000	44 937,000	312 309,000
Rozdiel oproti prvému čiastkovému stropu	*- 351,000*	*- 55,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 4,000*	*- 426,000*
Ročný deflátor	**1,061**	**1,082**	**1,104**	**1,126**	**1,149**	**1,172**	**1,195**	
	- v cenách roku 2011 -							
Pôvodný strop okruhu 2	41 585,000	40 989,000	40 421,000	39 837,000	39 079,000	38 335,000	37 605,000	277 851,000
Čistý zostatok EPZF po 1. presune	41 253,081	40 937,808	40 417,332	39 833,508	39 075,094	38 331,960	37 601,271	277 450,054
Čiastkový strop okruhu 2 po 1. presune	41 254,000	40 938,000	40 418,000	39 834,000	39 076,000	38 332,000	37 602,000	277 454,000
Rozdiel oproti prvému čiastkovému stropu	*- 331,000*	*- 51,000*	*- 3,000*	*- 3,000*	*- 3,000*	*- 3,000*	*- 3,000*	*- 397,000*

3. CELKOVÁ REZERVA PRE PLATBY

Podľa článku 5 nariadenia o VFR Komisia upraví strop platieb na roky 2015 – 2020 smerom nahor o sumu rovnajúcu sa rozdielu medzi vykonanými platbami a stropom

[3] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. xxx/xxxx z 13. mája 2014, ktorým sa menia prílohy VIII a VIIIc k nariadeniu Rady (ES) č. 73/2009, príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 a prílohy II, III a VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 [C(2014)3006] bolo zaslané Európskemu parlamentu a Rade. Obidve inštitúcie disponujú minimálne dvojmesačným kontrolným obdobím na sformulovanie námietok. Po uvedenom kontrolnom období Komisia bude môcť prijať pozmeňujúce vykonávacie nariadenie Komisie, ktorým sa stanovuje čistý zostatok vyčlenený na výdavky EPZF. Pružnosť medzi piliermi oznámená 31. decembra 2013 sa premietne už do návrhu rozpočtu na rok 2015.

platieb viacročného finančného rámca na rok n-1. Akákoľvek úprava smerom nahor sa v plnom rozsahu kompenzuje zodpovedajúcim znížením stropu platieb na rok n-1.

Táto úprava sa prvýkrát uskutoční v roku 2015 (v technickej úprave na rok 2016).

4. OSOBITNÉ NÁSTROJE

Mimo výdavkových stropov odsúhlasených vo finančnom rámci na obdobie rokov 2014 – 2020 je k dispozícii viacero nástrojov. Cieľom týchto nástrojov je umožniť rýchlu reakciu na mimoriadne alebo nepredvídané udalosti a v rámci určitých hraníc zaistiť istú flexibilitu nad rámec dohodnutých výdavkových stropov:

4.1. Rezerva na núdzovú pomoc

Podľa článku 9 nariadenia o VFR môže byť *rezerva na núdzovú pomoc* mobilizovaná do maximálnej výšky 280 miliónov EUR ročne v cenách roku 2011 alebo do výšky 303 miliónov EUR v roku 2015 v bežných cenách (2 209 miliónov EUR v bežných cenách na celé obdobie). Časť nevyužitej sumy z predchádzajúceho roka sa môže preniesť.

4.2. Fond solidarity Európskej únie

Podľa článku 10 nariadenia o VFR môže byť *Fond solidarity Európskej únie* mobilizovaný do maximálnej výšky 500 miliónov EUR ročne v cenách roku 2011 alebo do výšky 541 miliónov EUR v roku 2015 v bežných cenách (3 945 miliónov EUR v bežných cenách na celé obdobie). Časť nevyužitej sumy z predchádzajúceho roka sa môže preniesť.

4.3. Nástroj flexibility

Podľa článku 11 nariadenia o VFR môže byť *nástroj flexibility* mobilizovaný do maximálnej výšky 471 miliónov EUR ročne v cenách roku 2011 alebo do výšky 510 miliónov EUR v roku 2015 v bežných cenách (3 716 miliónov EUR v bežných cenách na celé obdobie). Časť nevyužitých ročných súm z predchádzajúcich troch rokov sa môže preniesť.

4.4. Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii

Podľa článku 12 nariadenia o VFR môže byť *Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii* mobilizovaný do maximálnej výšky 150 miliónov EUR ročne v cenách roku 2011 alebo do výšky 162 miliónov EUR v roku 2015 v bežných cenách (1 183 miliónov EUR v bežných cenách na celé obdobie).

4.5. Rezerva na nepredvídané udalosti

Podľa článku 13 nariadenia o VFR sa rezerva na nepredvídané udalosti až do výšky 0,03 % hrubého národného dôchodku Únie vytvorí mimo stropov viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020.

Absolútna výška rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2015 predstavuje 4 175,4 milióna EUR.

4.6. Celková rezerva na záväzky na rast a zamestnanosť, najmä zamestnanosť mladých ľudí

Podľa článku 14 nariadenia o VFR rezervy ponechané ako dostupné pod úrovňou stropov VFR na viazané rozpočtové prostriedky na roky 2014 – 2017 predstavujú celkovú rezervu VFR na záväzky, ktorá sa sprístupní nad stropy stanovené v prílohe k nariadeniu o VFR na roky 2016 až 2020 na politické ciele súvisiace s rastom

a zamestnanosťou, najmä zamestnanosťou mladých ľudí. Komisia vypočíta dostupnú sumu.

Celková rezerva VFR na záväzky sa po prvýkrát vypočíta v roku 2015 (v technickej úprave na rok 2016).